



戒 幢 佛 學

第二卷

戒幢佛學研究所

性

中

學

第二卷

戒幢佛學

名山書



戒幢佛學研究所 岳麓書社



14K42/02

圖書在版編目(CIP)數據

戒幢佛學 / 戒幢佛學研究所編, — 長沙: 岳麓書社,
2003

ISBN 7-80665-283-3

I. 戒... II. 戒... III. 佛教—文集 IV. B948-53

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2003)第 024255 號

特邀編輯: 文正義

責任編輯: 管巧靈

封面設計: 馬 容

責任設計: 蔡 晟

戒 幢 佛 學

第二卷

戒幢佛學研究所編

岳麓書社出版發行(長沙市新民路10號)

湖南省新華書店經銷 湖南東方速印科技股份有限公司印刷

2002年12月第1版第1次印刷

開本: 787 × 1092 毫米 1/16 印張: 44.25

字數: 890 千字 印數: 1-3,000

ISBN 7-80665-283-3

B·37 定價: 68.00 元

如有印裝質量問題 請與承印廠調換

廠址: 長沙河西高新技術開發區 M1-3 棟 郵編: 410013

本社郵購電話: 0731-8885616 郵編: 410006

創辦人：普 仁

編輯委員會(按姓氏筆畫排序)：

王雷泉

王繼如

如 覺

李尚全

宗 舜

紀華傳

淨 因

陳繼東

湛 如

圓 慈

廣 興

潘桂明

賴永海

濟 羣

聶士全

執行編輯：宗 舜

主辦單位：戒幢佛學研究所

目 錄

一	樓宇烈:佛經通俗宣講稿本 ——讀敦煌遺書中“講經文”札記
一一	李正宇:唐宋時期敦煌佛經性質功能的變化
三〇	楊曾文:敦煌本《壇經》的佛經引述及其在慧能禪法中的意義
四四	姚長壽:關於七寺本《佛說流行道經》
四八	方廣錫:敦煌寺院所藏大藏經概貌
六四	王邦維:《大乘二十二問》之最末一問:曇曠對部派問題的認識
六八	段 晴:敦煌莫高窟北區出土的一件梵語殘卷
七九	郝春文:《勘尋永安寺法律願慶與老宿紹建相諍根由狀》及相關問題考
八五	尕藏加:敦煌吐蕃藏文文獻在藏學研究中的資料價值
九四	榮新江:有關敦煌本《歷代法寶記》的新資料 ——積翠軒文庫舊藏“略出本”校錄
一〇六	李際寧:敦煌莫高窟北區 B53 窟出土漢文《華嚴經》版本考
一一一	楊富學:敦煌回鶻文佛教文獻及其價值
一二〇	湛 如:敦煌佛教喪葬律儀研究 ——以晚唐五代的七七齋會爲中心
一三〇	宗 舜:敦煌寫卷所揭“彌勒禪”之初探 ——北京圖書館藏月 091(7119)號卷子解讀之一
一四五	田中良昭:敦煌的禪宗燈史 ——其出現之意義
一五五	上山大峻:敦煌遺書的吐蕃特色與藏經洞封閉之謎
一六〇	冲本克己:敦煌發現的藏文禪宗文獻及所遺課題
一六四	石井修道:荷澤神會以降敦煌禪宗史文獻之性質
一七四	落合俊典:敦煌本《禪數雜事》下與日本金剛寺本《大安般經》
一七九	石井公成:敦煌發現之地論宗諸文獻與電腦自動異本處理
一八九	伊吹 敦:關於禪宗系的《法句經疏》
二〇〇	西本照真:敦煌抄本中的三階教文獻
二〇八	卓新平:中日敦煌佛教學術會議開幕詞
二〇九	石井修道:中日敦煌佛教學術會議開幕式致詞
二一〇	楊曾文:中日敦煌佛教學術會議開幕式致詞
二一二	柴劍虹:中日敦煌佛教學術會議開幕式致詞

- 二一四 方廣錫：在中日敦煌佛教學術會議閉幕式上的講話
- 二一八 濟 羣：從藥師如來的本願探討理想社會的建設
- 二二三 潘桂明：《大乘起信論》與中國哲學
- 二四一 文正義：敦煌藏經洞封閉原因新探
- 二四七 姚南強：中國佛教社會思想略介
- 二五三 沈海波：中國早期佛學史上的若干問題
- 二六二 聖 凱：六朝隋唐佛教對道教“自然”說的批判
- 二七〇 王仲堯：東晉南北朝佛教與易學關係述論
- 二八六 明 遠：唐中期帝王與佛教關係史研究
——以天寶至會昌年間十代帝王為例兼談其間的三教關係
- 三〇三 黃崑威：試析“會昌法難”的起因
- 三一八 廖樂根：從三性三無性談唯識學的空有中道觀
- 三三四 中 偉：略論《大智度論》的淨土思想
- 三四五 任林豪：臨海與古代朝鮮交流史鉤沉
- 三五二 黃夏年：新世紀佛教發展刍議
- 三五七 沈海嫵：天台智者的果位論
- 三八九 韓煥忠：天台智顗的戒學思想
- 三九五 馮煥珍：再論淨影寺慧遠的判教思想
- 四三一 楊維中：論嘉祥吉藏的理體論與中道觀
- 四四二 紀華傳：吉藏“二諦是教”的語言觀
- 四五〇 剛 曉：關於玄奘法師的真唯識量
- 四五七 如 覺：道宣律師和他的判教理論
- 四六九 徐文明：東塔宗的傳承與流布
- 四七六 吉田剛：另一個遵式
- 四八二 德吉卓瑪：吐蕃出家女性初探
- 四九三 王路平：明季語嵩禪師評傳
- 五〇六 李小榮：水陸法會小考
- 五一九 王繼如：敦煌變文研究尚有可為
- 五三六 王建軍：佛教俗語詞的來源、俗化方式及結果
- 五四二 李光生：王維詩歌與佛教思想
- 五五一 韓廷杰：梵本《阿彌陀經》研究
- 五九三 勝 義：《俄藏敦煌文獻》第十二冊校讀記(上)

六六一	林鳴宇：日本金澤文庫所藏中國撰述天台典籍覽查記
六七二	施言：二十世紀佛學年表

Table of Content

1. Manuscripts of lectures on Buddhism in popular styles; reading notes about the lectures on Buddhist sutras among extant texts of Dunhuang /by LOU Yulie
2. The transformation of the nature and function of the Buddhist scriptures of Dunhuang during the period of Tang and Song dynasties/ by LI Zhengyu
3. The quotation and exposition of the edition of Liuzu Tan Jing of Dunhuang and the significance of the meditation methods of Hui Neng/ by YANG Zengwen
4. A discussion of the Fo Shuo Liuxing Dao Jing in Qi Temple edition/by YAO Changshou
5. On the Buddhist canon in the collection of the temples of Dunhuang/by FANG Guangchang
6. The last inquiry in the text Twenty – two questions regarding Mahayana: Tan Kuang's view on the issue of divisions and schools/by WANG Bangwei
7. The remnant of a Sanskrit text uncovered at the north archeological site of the Mogao Cave of Dunhuang/by DUAN Qing
8. A textual study about “The cause of lawsuit between Yuan Qing from Yongan Temple and the elderly man Shao Jian” and its related cases/by HAO Chunwen
9. On the value of the Tibetan documents of Turfan, Dunhuang, for Tibetan studies/by DUO Zangjia
10. Exploring several issues concerning A Record of Traditional Dharma Treasure in Dunhuang edition / by RONG Xinjiang
11. A textual study of the edition of the Avatamsaka Sutra uncovered from cave no. B53 at the north area of the Mogao Cave, Dunhuang/by LI Jining
12. Exploring Buddhist documents of Dunhuang in Uighurs and their values/by YANG Fuxue
13. A study of the Buddhist funeral system of Dunhuang: centering on the fast ceremony lasting forty – nine days/by ZHAN Ru
14. An initial investigation of the “Maitreya Chan” revealed in the manuscripts of Dunhuang: one of the interpretations of the manuscripts in no.7119, Cang yue 091, Beijing Library/ ZONG Shun
15. A Study on the work of Dunhuang History of Transmitting the Dharma – lamp and its significance/by TANAKA Yoshiaki
16. A discussion on the remnants of the books of Dunhuang that bears Turfan characteristics and on the mystery of the concealment of the cave where Buddhist scripts were collected/ by UHEYAMA Daishun
17. A study on the Chan documents in Tibetan language uncovered in Dunhuang and on the

- problems it left behind/by OKIMOTO Katsumi
18. An inquiry into the characteristics of the documents of Dunhuang regarding history of Chan since He Ze and Shen Hui/by ISHII Shudo
 19. An examination on the Dunhuang edition Miscellaneous Issues of Chan Meditation and the Diamond Temple edition Great Anapana Sutra in Japan/by OCHIAI Shunsuke
 20. A discussion on various documents of Ti Lun tradition uncovered in Dunhuang and computerized automatic management of these works/by ISHII Kiminari
 21. An inquiry into the Interpretation of the Dhammapada that belongs to the lineage of the Chan School/by IBUKI Atsushi
 22. A study of the documents of the Three Stages Sect with reference to the manuscripts of Dunhuang/by NISHIMOTO Shoshin
 23. An closing speech for Sino – Japanese Academic Conference for Dunhuang Buddhism/by ZHUO Xinping
 24. An opening speech for Sino – Japanese Academic Conference for Dunhuang Buddhism/by ISHII Shudo
 25. An opening speech for Sino – Japanese Academic Conference for Dunhuang Buddhism/by YANG Zengwen
 26. An opening speech for Sino – Japanese Academic Conference for Dunhuang Buddhism/by CHAI Jianhong
 27. An closing speech for Sino – Japanese Academic Conference for Dunhuang Buddhism/by FANG Guangchang
 28. Exploring the possibility of building an ideal society based on the original vow of the Medicine Tathagata/by JI Qun
 29. Dasheng Qixin Lun (Mahayanasaddhotpada Sastra) and Chinese philosophy/by PAN Guiming
 30. A new exploration on the cause of the concealment of the Buddhist scriptures of Dunhuang/by WEN Zhengyi
 31. A brief introduction of the thoughts of Buddhist society in China/by YAO Nanqiang
 32. A few issues regarding early history of Buddhism in China/SHEN Haibo
 33. A criticism of the Taoist theory of nature launched by Buddhists during the period of Six Dynasties, and Sui and Tang Dynasties/by SHENG Kai
 34. An exposition of the relation between Buddhism during East Jin and South and North Dynasties and the study of the Book of Change/by WANG Zhongyao
 35. A study of Emperors of Middle Tang Dynasty and their relations to Buddhism/by MING Yuan

36. A tentative analysis on the cause of the Huichang destruction of Buddhism/by HUANG Kunwei
37. Discussing the view of the Consciousness – only School concerning the Middle Way that contains both emptiness and existence/by LIAO Legen
38. A brief inquiry into Pure Land thought expressed in the Da Zhidu Lun/by ZHONG Wei
39. An examination of the history of Linhai and its communication with Ancient Korea/by REN Linhao
40. A tentative discussion of the development of Buddhism in new century/by HUANG Xianian

41. Tiantai Chih – i's theory of positions/SHEN Haiyan
42. Tiantai Chih – i's thought of moral discipline/by HAN Huanzhong
43. A further discussion of Hui Yuan's thought of classification/by FENG Huanzhen
44. On Ji Zang's view of noumenon and the Middle Way/by YANG Weizhong
45. Ji Zang's view of language conveyed in the "Teaching of the Two Truths"/by JI Huazhuan
46. On Master Xuan Zang's theory of anumana about Consciousness – only/by GANG Xiao
47. Master of precept Dao Xuan and his theory of classification/by Ru Jue
48. The lineage of Dong Ta Sect and its spread/by XU Wenming
49. Another Zun Shi/by JI Tiangang
50. An initial investigation of nuns in Turfan/DEJI Zhuoma
51. A critical biography of the Chan master Ji Yusong in Ming Dynasty/by WANG Luping
52. A study of the Buddhist offering ceremony/by LI Xiaorong

53. On the possibility of a further study of the literature of Dunhuang in popular styles/by WANG Jiru
54. On the source of the Buddhist idioms, the method of transforming into idioms and its result/by WANG Jianjun
55. The thought of Chan School and the aesthetics contained in Wang Wei's poetry/by LI Guangsheng

56. A study of the Amitabha Sutra in Sanskrit/by HAN Tinjie
57. A record on proof reading the documents of Dunhuang collected in Russia, vol. 12/by Sheng Yi
58. A record on the research of the documents of the Tiantai School written in China and collected in Jinze Library, Japan/by LIN Minyu
59. A chronological table of the Buddhist studies in twentieth century/by SHI Yan

佛經通俗宣講稿本

——讀敦煌遺書中“講經文”札記

樓宇烈

在現存敦煌遺書中,有一批與通俗宣講佛法思想相關的卷子,通常都把它們歸於敦煌遺書中“變文”一類。由黃征、張湧泉兩位教授編集的《敦煌變文校注》一書(中華書局1997年5月第一版),是目前搜羅最為完備、校訂最為精審的“敦煌變文”集,其中收錄與通俗宣講佛法相關的卷子有四十六種(內容重複者不計在內)。而這四十六種與通俗宣講佛法相關的卷子習慣上又將其分為三類:一是取材於佛經編寫的有關佛及其弟子出家修道因緣等故事的卷子,如《太子成道經》、《悉達太子修道因緣》、《難陀出家緣起》等十六種。二是直接講解經文的“講經文”,如《金剛般若波羅蜜經講經文》、《佛說阿彌陀經講經文》、《妙法蓮華經講經文》、《維摩詰經講經文》等二十一種。三是根據佛經中題材編寫的一些勸善信佛的故事,如《目蓮緣起》、《大目乾連冥間救母變文》、《金剛醜女因緣》等九種。此外,一般收在“變文集”中的各種“押座文”大多與佛經通俗宣講有關係,是講佛傳故事或講經文的“開場白”、“定場詩”,其實也可歸於這一大類。

本文主要想就其中的“講經文”探討一下佛經通俗宣講的問題。

現存講經文概況

佛經譯成漢文後,一些重要的經典歷代都有高僧大德的注疏,以便使廣大信眾更好地了解佛法思想和實踐法門。然而,這些收集在各種藏經中的佛典注疏,盡管有不少最初也是面對一般信眾口頭講述的,但以後都經過修改和文字潤色,基本上是供識字信眾奉讀研究使用。在宋元明清的一些話本、小說中,我們可以看到不少僧人為一般市民或不識字的信眾說法講經的情節,但大部分是前面提到的有關佛及其弟子出家修道的故事,或根據佛經題材編寫的勸善信佛的故事,而直接通俗宣講經文方面的內容則很少看到。因此,關於佛經通俗宣講的形式、內容等並不很清楚。敦煌遺書中“講經文”的發現,雖然數量不多,然却是當時佛經通俗宣講的實錄稿本。給我們了解佛經通俗宣講的基本形式和內容,提供了十分珍貴的第一手原始資料。

在現存二十一種“講經文”殘篇中,

內容涉及九部經典：《仁王護國般若波羅蜜多經》（題作《長興四年中興殿應聖節講經文》）（不空譯本）、《金剛般若波羅蜜經》（鳩摩羅什譯本）、《佛說阿彌陀經》（三篇）（鳩摩羅什譯本）、《妙法蓮華經》（四篇）（鳩摩羅什譯本）、《維摩詰經》（七篇）（鳩摩羅什譯本）、《大方便佛報恩經》（題作《雙恩記》）（失譯）、《佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經》（沮渠京聲譯本）、《佛說父母恩重經》（二篇）（失譯，所據譯本見敦煌遺書“伯3919”）、《孟蘭盆經》（竺法護譯本）等。其中：

《長興四年中興殿應聖節講經文》只保存了一個開場白和講解《仁王護國般若波羅蜜多經》“序品”開頭一段“五種成就”部分。

《金剛般若波羅蜜經》保存了講解後半部重言部分的大部分。

《佛說阿彌陀經》三篇，第一篇只保存了講解該經開頭部分“與大比丘僧千二百五十人俱，皆是大阿羅漢，衆所知識。長老舍利弗、摩訶目乾連、摩訶迦葉、摩訶迦旃延、摩訶拘絺羅、離婆多、周梨槃陀迦、難陀、阿難陀、羅睺羅、憍梵波提、賓頭盧頗羅墮、迦留陀夷、摩訶劫賓那、薄俱羅、阿菟樓駄”一句的內容；第二篇則保留了完整的唱經開場白儀式和釋經題的內容；第三篇殘留文字極少，是講解該經中“復次，舍利弗，彼國常有種種奇妙雜色之鳥，白鵠、孔雀、鸚鵡、舍利、迦陵頻伽、共命之鳥”一句的部分內容。

《妙法蓮華經》四篇，第一篇爲《妙法蓮華經》第四卷“提婆達多品第十二”中“擊鼓宣令四方求法，誰能爲我說大乘者，吾當終身供給走使”至“時王聞仙言，心生大喜悅，即便隨仙人，供給於所須。

采薪及果瓜，隨時供給與。情存妙法故，身心無懈怠”部分的講解；第二篇爲《妙法蓮華經》第六卷“藥王菩薩本事品二十三”中“諸寶臺上，各有百億諸天”至“於日月淨明德佛前，以天寶衣而自纏身，灌諸香油”部分的講解；第三篇與第四篇分別爲《妙法蓮華經》第七卷“觀世音菩薩品”中“無盡意菩薩，若有人受持六十二億恒河沙菩薩名字”至“受持觀世音菩薩名號，得如是無量無邊福德之利”部分，以及“云何而爲衆生說法，方便之力其事云何”至“應以辟支佛身得度者，即現辟支佛身而爲說法”的講解。

《維摩詰經》七篇，第一篇爲講解“佛國品第一”開始部分，自“如是我聞”至“寶積與五百長者子，俱持七寶蓋來詣佛所”一段內容；第二篇卷末題作《維摩碎金》，只講解了“佛國品”中“寶積與五百長者子，俱持七寶蓋來詣佛所”一句，對長者子寶積故事大加鋪衍，與第一篇內容不盡相同，是兩個不同的講經稿本；第三篇前半部分仍爲“佛國品”中寶積問“諸菩薩淨土之行”與舍利佛對“佛土不淨”疑問經文的講解，後半部分則是對“方便品第二”中維摩詰“若在刹利，刹利中尊，教以忍辱”至“是身如毒蛇，如怨賊，如空聚，陰界諸入，所共合成”經文的講解；第四、五、六三篇幾乎是“菩薩品第四”整品的講解文；第七篇則是“文殊師利問疾品第五”起始部分，從“爾時佛告文殊師利”至“於是文殊師利與諸菩薩、大弟子衆、及諸天人，恭敬圍繞，入毗耶離大城”一段經文的講解。

《佛報恩經》（題作《雙恩記》）由三小篇組成，第一小篇首題“雙恩記第三”，內容爲講解《大方便佛報恩經》卷一“序品

第一”開始部分的經文，第二小篇首題“雙恩記第七”，末題“佛報恩經第七”，第三小篇首題“報恩經第十一”，末題“佛報恩經第十一”，這兩小篇的內容都是講解《大方便佛報恩經》卷四“惡友品第六”中的部分經文。

《佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經》殘卷從解“菩薩”、“上生”字義開始，接着選取經文後部彌勒上生兜率陀天“還本生處結跏趺坐，如入滅定”至“如是處兜率陀天，晝夜恒說此法，度諸天子，閻浮提歲數五十六億萬歲”加以講解。

《父母恩重經》二篇，第一篇文字較長，第二篇殘留文字很短，兩篇重點都是講解經文中關於十種父母恩德的內容。

《孟蘭盆經》集中講解了該經的開頭幾句，重點是講解“目連欲度父母，報乳哺之恩”一句。

關於講經文的名稱

這些殘卷，現在統稱為“講經文”，這主要是根據現存《長興四年中興殿應聖節講經文》殘卷的經題命名的，而在其他現存殘卷中則未再見有“講經文”的題目或提法。值得注意的是，在好幾個殘卷中有“說經文”的提法，如在《妙法蓮花經講經文》(二)和《父母恩重經講經文》(一)二殘卷中，每引一段經文後均有“此唱經文”如何如何的講解文字。《金剛般若波羅蜜經講經文》、《維摩詰經講經文》(七)等，也在一部分引經文後有“此唱經文”云云，而《金剛般若波羅蜜經講經文》中有一處還有這樣的表述：

此門之中，第六通合，都有七唱經文，段段別分，六唱是長行，二唱是偈訟(頌)也。(《敦煌變文校注》

第 641 頁)^[1]

《佛說阿彌陀經講經文》(二)中對聽講經的過程是這樣來描述的：

凡是聽法，必須求哀，發露懺悔，先受三歸，次請五戒，方可聞法，增長善根，然後唱經，必獲祐福。

(第 679 頁)

又說：

上來已與門徒弟子受三歸五戒了，更欲廣說法門無邊，窮劫不盡。次下便與門徒弟子唱經，能不能？

願不願？(第 684 頁)

這裏提的都是“唱經”。此外，與此相應，在絕大部分講經文殘卷中有大量的“唱將來”或“唱將羅”的語句出現。最突出的是《金剛般若波羅蜜經講經文》，幾乎在每一段偈頌的末尾都有“唱將來”或“唱將羅”的語句。如“假設虛施皆不用，真言實語唱將來”(第 637 頁)；“大眾斂心合掌著，高聲好為唱將羅”(第 639 頁)；“偈訟(頌)適來言已了，長行好為唱將來”(第 640 頁)；“信受奉行歡喜處，分明好為唱將羅”(第 646 頁)等等。

從這些殘卷卷眉的標記中我們看到，當時佛經的通俗宣講有“吟”，有“白”，也就是說有吟唱有說白。當然，這裏提到的“此唱經文”、“唱將來”等並不單純指“吟”“唱”，它也包括“白”“說”在內，“唱”也可說是“講”。《長興四年中興殿應聖節講經文》之題為“講經文”，而其文中亦有“適來都講所唱經題云《仁王護國般若波羅蜜多經·序品第一》者”(第 617 頁)，以及“未審此經何處說，甚人聞法唱將來”(第 618 頁)等等。根據這些殘卷中大量的“唱經文”的提法，似乎可以認為，當時把這種向大眾通俗宣講佛

經的形式或場面，稱之為“唱經”。上面所引《佛說阿彌陀經講經文》(二)中的說法是有力的佐證。因此，我覺得把這些殘卷稱為某某經“唱經文”，可能更貼切些。

唱經的開場儀式

從這些殘卷中我們可以看到，當時這種通俗唱經形式，在正式宣講經題、經文之前還有一定的宗教儀式。如《長興四年中興殿應聖節講經文》是重陽節在宮廷向皇帝后妃們講的，因此在正式唱經題、經文之前，就先有一段對重陽節和皇帝后妃們的祝願詞。如說：

年〔年九〕日，彤庭別布於祥烟；
歲歲重陽，寰海皆榮於嘉節。

伏願聖枝萬葉，聖壽千春。

願君唱臣和，天成地平，峰(烽)
烟息而寰海安，日月明而干戈靜(第
617 頁)等等。

然後“念佛”，然後釋經題、唱經文。

《佛說阿彌陀經講經文》(二)中詳細地記述了當時對一般門徒弟子唱經的開場過程，非常具體生動。一開始，講師“昇坐已了，先念偈、焚香、稱諸佛菩薩名”(第 679 頁)。在自我謙虛一番後，然後宣布道：

凡是聽法，必須求哀，發露懺
悔，先受三歸，次請五戒，方可聞法，
增長善根，然後唱經，必獲祐福。

(同前)

接下來是，“與弟子懺悔十惡五逆之罪”，並連說三遍：

今日今時，對十方佛，對十方菩
薩，對三乘經，對十方僧，對諸大眾，
不敢覆藏，志心懺悔，願罪消滅。

(第 680 頁)

懺悔完了以後，是受三歸、持五戒的儀式。因為，這樣便能使求道者“行願相扶，福智圓滿”。然後，講師對大眾講道：

將求佛果，永曉輪回，必受三
歸，免沉邪道。歸依佛者，不墮地
獄；歸依法者，不受鬼身；歸依僧者，
不作畜生。(第 681 頁)

又問大眾道：“門徒弟子，受此三歸，能不能？願不願？”接着，帶領大眾連說三遍：“那謨那耶，那謨捺摩耶，那謨僧伽耶。”再連說三遍：“歸依佛兩足尊，歸依法離欲尊，歸依僧眾中尊。”(同前)

再下來是，“請十方佛，作大燈(證)明，便受五戒。門徒弟子，能不能？願不願？”(同前)然後，講師向大眾強調說：

夫五戒者，是成佛之良因，為入
聖之要路。

不僅如此，要之三千威儀，八萬細行，所有的比丘、比丘尼戒和近事男、近事女的戒，“並從五戒而生”(同前)。所以，此下講師逐條對五戒進行了詳細的講解，並一一問大眾“能持否”，給予受戒。這些儀式結束後，才開始正式唱經，先釋經題，後唱經文。

在上述殘卷所記述的三歸五戒儀式的唱講中，有兩處很有意思的地方，值得特別提出一談。一處是在講到歸依佛時，特別提出了歸依何佛的問題。卷中說：

門徒弟子，歸依佛者，歸依何
佛？且不是磨(摩)尼佛，又不是波
斯佛，亦不是火祇佛，乃是清淨法
身、圓滿報身、千百億化身釋迦牟尼
佛。

下文還說道：

且如西天有九十六種外道，此間則有波斯、摩尼、火祿、哭神之輩，皆言我已出家，永離生死，并是虛誑，欺謾人天。唯有釋迦弟子，是其出家，堪受人天廣大供養。（第 681 頁）

這裏提到的“波斯”教，即是當時流傳中國的“景教”，至于“哭神”教，不知何指。從這兩段論述中，我們可以看到，摩尼教、景教、祆教在當時社會中已有相當的影響，以至在講三歸依時須要專門予以揀別。同時也可以看到，當時這些外來宗教都有依附佛教、借用佛教的名相儀軌等現象，以至一般大眾不易分辨。這樣的“判教”，在一般的佛經注疏中是很難看到的。

再有一處是在講到五戒時，說道：

〔在〕天名五星，在地名五岳，在道教為五行，在儒為五帝，在釋為五戒。（同前）

這裏把佛教的“五戒”與天地儒道的說法進行比較，既是為了說明“五戒”在佛教中的重要地位，同時也是為了通過這樣的比較，使大眾更容易理解佛教的“五戒”。

這裏還有一點有意思的地方是，把“五戒”與儒家的“五帝”相比對。我們通常看到的是把“五戒”與儒家的“五德”或“五常”相比對。如，《顏氏家訓》卷五《歸心篇》中說：

內典初門，設五種禁；外典仁義禮智信，皆與之符。仁者，不殺之禁也；義者，不盜之禁也；禮者，不邪之禁也；智者，不酒之禁也；信者，不妄之禁也。

而此卷的這種比對，可能來自相傳

為智顗所作的《仁王護國般若經疏》。如該經疏卷二中說：

五者天下之大數，在天為五星，在地為五岳，在人為五臟，在陰陽為五行，在王為五帝，在世為五德，在色為五色，在法為五戒。

而“五戒”與“五行”、“五德”的具體配伍關係是：

以不殺配東方，東方是木，木主於仁，仁以養生為義；不盜配北方，北方是水，水主於智，智者不盜為義；不邪淫配西方，西方是金，金主於義，有義者不邪淫；不飲酒配南方，南方是火，火主於禮，禮防於失也；以不妄語配中央，中央是土，土主於信，妄語之人乖覺兩頭，不契中正，中正以不偏乖為義也。

《仁王護國般若經疏》中，並沒有直接把“五行”歸之道教，把“五德”或“五帝”歸之儒教，而在本卷中却直接稱“在道教為五行，在儒為五帝”，且捨棄通常以“五德”比“五戒”的說法，這是很值得注意的問題。

對佛經通序的重視

由上述正式唱經前的懺悔、三歸、五戒等儀式看，當時的唱經活動是一項相當隆重的宗教活動。因而，在唱經中非常注重經首通序的“六種成就”，特別是其中的“信成就”的講解。從現有幾種留有開頭部分的殘卷（《長興四年中興殿應聖節講經文》、《維摩詰經講經文》（一）、《雙恩記》），都有這方面的內容。其中，《維摩詰經講經文》（一）這方面內容所占篇幅還相當大。一般講經首通序，都是按六種成就來講的，《雙恩記》引《佛報恩

經》經首通序即講解說：

六種成就：“如是”兩字，信成就；“我聞”兩字，聞成就；“一時”兩字，時成就；“佛”之一字，教主成就；“在……山中”已下，處所成就。

這裏只列了五種成就，最後一種就是“與……人俱”，即是一般所謂的“衆成就”。本殘卷後面也引了“菩薩摩訶薩三萬八千人俱”的經文，只是沒有再專門指出此是“衆成就”而已。

一般的經注中對經首通序也有講“五種成就”或“七種成就”的，前者或是把“教主成就”統攝於“處成就”而為一，或是除去“衆成就”；後者則是把“我聞”分為“我”（能聞之人）、“聞”（親奉音旨）兩種成就。

《長興四年中興殿應聖節講經文》中也講“五種成就”，但它與上述所講的“五種成就”略有所不同。文中說：

序分之中，依《佛地論》科為五種成就：“如是我聞”，信成就；“一時”兩字，時成就；“佛”之一字，教主成就；“住王舍城，鷲峰山中”，處所成就；“與大比丘衆千八百人俱”，聽衆成就。（第 618 頁）

此處所據《佛地論》，即是玄奘翻譯的親光《佛地經論》，此論把經首通序稱為“教起因緣分”，並說：

總顯已聞及教起時，別顯教主及教起處、教所被機，即是教起所因所緣，故名教起因緣分。

後文又分別說：“如是我聞者，謂總顯已聞”；“言一時者，謂說聽時”等等。此卷之五種成就說，合“如是我聞”為信成就，其依據即在此論將“如是我聞”合稱為“總顯已聞”。這也是法相宗的說

法，故此也可看到此卷講經者的宗派影響。

“信”對於宗教來說是頭等重要的事，《大智度論》中在回答“諸佛經何以故初稱如是語”問題時，即說：“佛法大海，信為能入，智為能度。”並進一步強調說：“我此甚深法，無信云何解”，“是人無信於佛法，自以智慧求不得”。“是故佛法中信力為初。信力能入，非布施、持戒、禪定、智慧等能初入佛法。”（卷一）

所以，在《長興四年中興殿應聖節講經文》和《雙恩記》中也都強調說：“信為入法之初基，智為究竟之玄術。”（第 618、924 頁）^[2]

而在《維摩詰經講經文》（一）中更引窺基《說無垢稱經疏》中釋“信”之意，來廣釋“信”的含義與重要。卷中說：“若據慈恩解信，理有十般，不敢廣談，聊申五種。”此處雖說只挑選了窺基疏解信十條中的五條，然它做了大量的補充發揮。如窺基疏引《顯揚論》只有很簡單的一句：

《顯揚論》云，七聖財者，謂信、戒、聞、捨、慧、慚、愧，信即一焉。（《說無垢稱經疏》卷第一末）

而在《維摩詰經講經文》（一）中則發揮道：

依《顯揚論》，解信是七種聖財之元胎。所謂信、戒、聞、捨、慧、慚、愧為七聖財，信為一數。且信名除疑財，既能發信，除蕩疑心，悟身邊有出世之財，知經內有成佛之路，遂除懈怠，便即進修。……（第 751 頁）

又如，窺基疏引《成唯識論》，也只有很簡單的一句：